



4 The 19th Minister for Foreign Affairs Award (2017)  
**THERE'S A BETTER WORLD  
 ON THE OTHER SIDE**  
 Ana Benkič 11yrs. F Slovenia



5 The 19th Minister for Internal Affairs and  
 Communications Award (2017)  
**MY FAVORITE OLD ELEPHANT**  
 Karin Horiguchi 10yrs. F Yokohama City

## Comments of the prize-winners

I tried to make a boxing  
 gesture before drawing, so I  
 got an image in my mind. It  
 was difficult to draw the  
 boxers clearly. I wanted to  
 paint the boxers each other in  
 rivalry who were bracing up.

(Grand Prize:  
 Daiki Yanai / Kamakura City)  
 \*upper cover fig.1

At a store near our house, I  
 found a large and unique doll. It  
 stretches up as it gets inflated  
 and shrinks down as it deflates.  
 I thought it was fun to draw  
 because it looked like it was  
 dancing.

(Grand Prize:  
 Ciono Mirai Ogikubo / USA)  
 \*upper cover fig.2

At the art circle in school we talked about the future. I  
 thought about people who were fleeing the war in Syria.  
 Whole columns of refugees were passing through the  
 countries, including my country. By day and night.  
 Elderly, children, entire family. In some countries borders  
 were surrounded by fence. I created an image in the  
 graphic technique of collagraph to remember the  
 suffering of migrants and refugees.

(Minister for Foreign Affairs Award: Ana Benkič / Slovenia)  
 \*fig.3

My sister and I love cat and dog. In my  
 painting the big cat is the head of the family &  
 others are children who are roaming around  
 the garden which is blooming with various  
 spring flower. And the painting is included  
 with different shapes of cat houses. My  
 painting teacher gave me the idea for this  
 painting & showed me how to complete a  
 painting with charcoal. In addition my teacher  
 also told me use eraser for bringing out the  
 pelage. It took me three week to complete the  
 painting and was very enjoyable to complete  
 this painting with charcoal as it was a new  
 painting media for me. Even though I'm not  
 very good at drawing or painting but while  
 doing this painting it made me very inspired.

(Grand Prize: Ashraful Alam / Bangladesh)  
 \*upper cover fig.3

When I took a close look at the elephant in zoo I was  
 really startled at the big scale. It was difficult to draw the  
 elephant drinking water, but I put my efforts into painting.

(Minister for Internal Affairs and Communications Award:  
 Karin Horiguchi / Yokohama City) \*fig.5



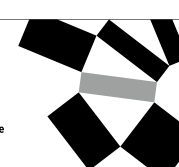
神奈川県

第20届

# 神奈川两年一度 国际儿童画展

募集事项

Cultural  
Olympiad  
TOKYO 2020  
Support Programme

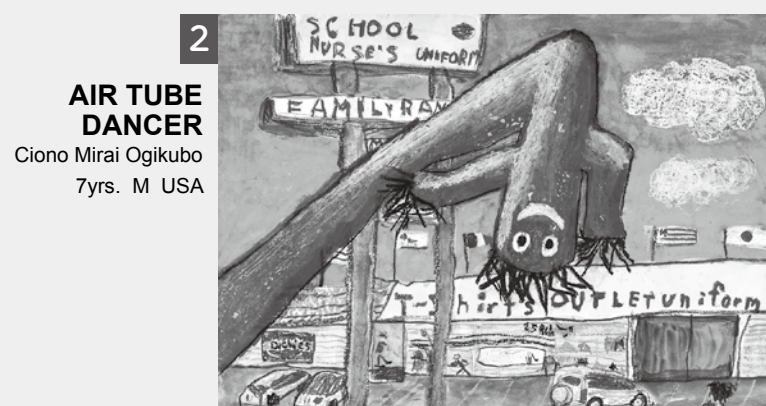


第一届画展是在1981年催开。2019年，我们将迎来第20届画展！  
 本次画展将从海外聚集各种各样的绘画出展！  
 让我们通过绘画与海外的小朋友们结成挚友吧！



1  
**BOXING**  
 Daiki Yanai 7yrs.  
 M Kamakura City

第19届画展(2017年)的  
 大奖作品



2  
**AIR TUBE  
 DANCER**  
 Ciono Mirai Ogikubo  
 7yrs. M USA



3  
**CAT FAMILY**  
 Ashraful Alam 9yrs. M Bangladesh

## Contact

### Secretariat, The Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition

c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship  
 1-2-1, Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa 247-0007 JAPAN  
 Open: 8:45 to 17:15 Tuesdays to Sundays (except for Mondays)  
 Tel: +81-45-896-2121 Fax: +81-45-896-2299  
 E-mail: k-biennial@earthplaza.jp  
<http://www.earthplaza.jp/biennial/English/index.html>  
<https://www.facebook.com/kanagawabiennial/>

[kanagawa biennial](#) [click](#)



Organizer: Kanagawa Prefectural Government, Japan Overseas Cooperative Association  
 With support of: Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Internal Affairs and Communications, The Japan Foundation, Japan International Cooperation Agency, The United Nations Association of Japan, National Federation of UNESCO Associations in Japan, The National Council of YMCAs of Japan, The Japan Committee for UNICEF, Kanagawa Prefecture Japan China Friendship Association, Municipalities in Kanagawa Prefecture, Kanagawa Prefectural Board of Education, Municipal Boards of Education in Kanagawa Prefecture

- ◆主题 自由题材
- ◆募集期间 2018年9月1日(星期六)~11月30日(星期五)
- ◆募集资格 4岁~15岁(以2018年4月1日为基准)

其他外语版的募集事项可以在网站上下载。(中文, 韩语, 西班牙语, 葡萄牙语, 阿拉伯语, 法语, 德语, 俄语)

主办 神奈川县 公益社团法人 青年海外协力协会



# 第20届 神奈川两年一度国际儿童画展

## 募 集 事 项

儿童，肩负着世界的未来，神奈川县希望通过绘画实现儿童的梦想和培养儿童的创造力，使他们互相了解各自不同的生活以及多姿多彩的文化，自1981年起两年一次从世界各地广泛募集儿童画作品，举办了神奈川两年一度国际儿童画展。并且，在2019年我们将迎来第20届的举办。

※儿童画展每次约有100多个家和地区的参加，展出的作品总数超过67万幅（包括县内儿童的展出作品）  
（※「ビエンナーレ」是意大利语，是指每两年催开一次的美术展览会）

### 应征资格

4岁以上 15岁以下

※以2018年4月1日时的年龄为基准  
（2002年4月2日起到2014年4月1日期间出生的儿童）

## 募集作品

■ 主题  
自由题材

■ 尺寸  
38cm×54cm以内 帆布画F8号以内  
※不要装框。

■ 绘画材料  
水彩，油彩，蜡笔，彩色水笔，版画，拼贴画等。  
※CG等电子作品不能参展。

■ 参展作品数  
一人限一幅  
※参展作品仅限本人创作，并且未在其他比赛上发表过的。合作，协作等作品均不能参展。  
※容易损坏的，凹凸不平的造型作品不能参展。另外，绘画材料使用容易生虫的谷物等及可能腐烂材料的作品也无法参展。

### ⊗ 不能受理的作品

- 雕刻等造型凹凸不平的作品
- CG等的数位作品
- 两个人以上的共同作品等

### 应征期间

2018年9月1日(星期六)～11月30日(星期日)



### 应征方法

在「出品票」和「受付票」上填写必要信息，并把「出品票」付贴在作品的背面。  
※应征方式有「团体应征（学校・绘画班等）」和「个人应征（自家作品）」  
※团体应征请把「团体受付票」和作品一起放入信封内。  
※「出品票」和「受付票」可以复印。  
※「出品票」和「团体受付票」可以从网站下载。

请贴上 < 出品票 >

(参展单)  
作品的背面

### 展出方法

邮寄 其他方式  
※出展的相关费用（邮费等）由出展者负担。

### 作品的邮寄地址

Secretariat, The Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition,  
c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship ( "Earth Plaza" ) 1F  
1-2-1, Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa 247-0007, JAPAN

### 评审日期

第1次评审将在2019年1月进行，第2次评审将在2月进行。  
评审结果通知（只通知获奖者）  
在2019年3月中旬之前将公布获奖名单（邮寄或者是电子邮件通知）。团体应征（学校・绘画班等）将通知所属团体机构，个人应征（自家作品）将通知本人。  
并于神奈川两年一度国际儿童画展官方网站上公布获奖名单。  
<http://www.earthplaza.jp/biennial/English/index.html>  
※评审员为美术馆馆长，从艺者，美术教师，美术家，教育委员会等人员。

### 画展与表彰仪式

画展：  
日期 2019年7月5日（星期五）～8月25日（星期日）  
地点 神奈川县立地球市民神奈川广场 企划展示室  
表彰仪式  
日期 2019年7月7日（星期日）  
地点 神奈川县立地球市民神奈川广场 广场大厅  
※若为出席表彰式来日本，旅费以及住宿费用由自己负担。

第20届画展催开纪念特别展（预定）  
特别展将展出第1届到第19届的大奖以及特别奖作品（800～900幅）  
日期 2019年7月25日（星期四）～8月3日（星期六）  
地点 神奈川县民大厅画廊  
横滨市中区山下町3-1

巡回展：  
日期 2019年9月～2020年3月  
地点 神奈川县内的文化设施等

### 各奖项与奖品

- 大奖 3幅（县内儿童作品1幅，海外儿童作品2幅）
- 特别奖 总务大臣奖（县内儿童作品1幅）外务大臣奖（海外儿童作品1幅）  
（独行）国际交流基金理事长奖，（独行）国际协力机构理事长奖，  
（公财）日本国际联合协会会长奖，（公社）日本UNESCO协会联盟会长奖，  
（公财）日本YMCA同盟奖，（公财）日本UNICEF协会会长奖。  
（以上6个团体机构：县内儿童作品各个奖项2幅 海外儿童作品各个奖项6幅）  
大奖与特别奖：奖状（付作品照片），作品集，副奖
- 第20届画展纪念地球广场奖（县内儿童作品1幅 海外儿童作品1幅）  
奖状（付作品照片）作品集  
※「地球广场」是神奈川县立地球市民神奈川广场的爱称。
- 神奈川奖 （县内儿童作品115幅 海外儿童作品350幅）
- 获奖作品总数（神奈川县内和海外）520幅



### 其他事项

※对海外获奖者不会聘请到本县，同时神奈川县内获奖者没有海外派遣。  
※应征作品不予退还。  
※获奖作品的所有权以及著作权（包括著作权法第27条以及第28条所定权力）归属神奈川县。应征者不能行使获奖作品的著作权。  
※为了促进国际理解以及国际交流，异文化交流的推进事业，获奖作品除了活用于刊物，海报，日历，还会被活用于其他公共团体，以及公共的团体机构等。  
并且，其他没有获奖的应征作品也会活用于公共团体，公共的团体机构的捐赠事业。  
※有关应征作品的个人信息，将以神奈川县立地球市民神奈川广场（あーすぶらざ）的个人信息保护方针为基准来正确处理。